

G-1KB 1K2000



1051993

Bartscher GmbH
Franz-Kleine-Str. 28
D-33154 Salzkotten
Njemačka

tel. +49 5258 971-0
fax: +49 5258 971-120
Servisna infolinija: +49 5258 971-197
www.bartscher.com



51BP2528

Verzija: **1.0**

Datum izdavanja: 2023-03-01

Originalne upute za uporabu

1	Sigurnost	2
1.1	Objašnjenje sigurnosnih upozorenja	2
1.2	Sigurnosne napomene	3
1.3	Korištenje u skladu s namjenom	6
1.4	Nenamjenska uporaba	6
2	Opće informacije	7
2.1	Odgovornost i jamstvo	7
2.2	Zaštita autorskih prava	7
2.3	Izjava o sukladnosti	7
3	Transport, pakiranje i čuvanje	8
3.1	Kontrola isporuke	8
3.2	Pakiranje	8
3.3	Čuvanje	8
4	Tehnički podaci	9
4.1	Tehnički podaci	9
4.2	Funkcije uređaja	12
4.3	Popis sklopova uređaja	13
5	Upute za montažu	14
5.1	Raspakiranje i postavljanje	15
5.2	Priključak za plin	16
6	Upute za uporabu	22
7	Čišćenje i održavanje	24
7.1	Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja	24
7.2	Čišćenje	24
7.3	Održavanje	25
8	Moguće smetnje	26
9	Zbrinjavanje	26



Prije početka korištenja uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu, pa ih čuvajte na lako dostupnom mjestu!

Ove upute za uporabu sadrže opis instalacije uređaja, rukovanja uređajem i održavanja te važan su izvor informacija i korisnički priručnik. Poznavanje svih napomena koje se odnose na sigurnost i korištenje uređaja uvjet je za siguran i pravilan rad s uređajem. Osim toga treba primjenjivati propise o sprečavanju nezgoda, propise o zaštiti na radu te pravne regulative koje su na snazi na području primjene uređaja.

Prije početka rada s uređajem, a pogotovo prije pokretanja uređaja, pročitajte ove upute za uporabu, kako biste izbjegli tjelesne ozljede i materijalnu štetu. Nepravilnom uporabom možete oštetiti uređaj.

Ove upute za uporabu su integralni dio proizvoda i treba ih čuvati blizu uređaja da u svakom trenutku budu dostupne korisniku. Ako uređaj dajete na korištenje drugoj osobi, obavezno priložite i ove upute za uporabu.

1 Sigurnost

Uređaj je konstruiran u skladu važećim tehničkim načelima. Međutim, uređaj može postati izvor opasnosti zbog nestručne ili nenamjenske uporabe. Sve osobe koje koriste uređaj moraju poštivati informacije sadržane u ovim uputama i pridržavati se sigurnosnih napomena.

1.1 Objašnjenje sigurnosnih upozorenja

Bitne sigurnosne napomene i informacije vezane za sigurnost korisnika su u dotičnim uputama označene odgovarajućim sigurnosnim upozorenjima. Treba se bezuvjetno pridržavati tih uputa kako bi se izbjegle nezgode, tjelesne povrede i materijalna šteta.



OPASNOST!

Sigurnosno upozorenje **OPASNOST** upozorava na rizik od nastanka teških tjelesnih povreda ili smrti kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.



UPOZORENJE!

Signalna riječ **UPOZORENJE** označava moguću opasnost koja može uzrokovati srednje ili teške tjelesne ozljede ili smrt ako se ne izbjegne.



OPREZ!

Sigurnosno upozorenje **OPREZ** upozorava na rizik od nastanka lakših ili umjerenih povreda kod korisnika koji ne izbjegava opisanu opasnost.

PAŽNJA!

Signalna riječ **PAŽNJA** upozorava na moguću opasnost nastanka materijalne štete do koje može doći ako korisnik ne poštuje sigurnosne napomene.

NAPOMENA!

Simbol **NAPOMENA** pruža korisniku druge informacije i napomene vezane za korištenje uređaja.

HR

1.2 Sigurnosne napomene

Sigurnost tijekom eksploatacije niskih plinskih kuhala

- Uređaj s plinskim napajanjem nemojte koristiti u slučaju kvara ili oštećivanja ili sumnje na kvar ili oštećivanje. U slučaju smetnje u radu uređaj isključite iz plinskog napajanja (zatvorite ventil za zatvaranje dovoda plina) i odmah obavijestite servisere.

UPOZORENJE! Opasnost od požara!

Nemojte koristiti otvorenu vatru za provjeru nepropusnosti plinskih crijeva!

- Redovito obavljate kontrolu nepropusnosti pomoću sapunice (spreja za ispitivanje nepropusnosti).

UPOZORENJE!

Opasnost od gušenja i eksplozije zbog istjecanja plina!

- Ako osjetite miris plina pridržavajte se sljedećih pravila:
 - odmah zatvorite regulator plina i glavni plinski ventil
 - nemojte paliti otvorenu vatru, ugasite plamen
 - zabranjeno je pušiti cigarete
 - blizu uređaja s plinskim napajanjem nemojte koristiti električne uređaje
 - ako niste u stanju precizno locirati izvor istjecanja plina, odmah pozovite vatrogasnu službu ili dežurnu službu dobavljača plina.

Zapaljivi materijali

- Nikada ne upotrebljavajte uređaj blizu lako zapaljivih materijala (kao što su na primjer benzin, špirit, alkohol). Visoka temperatura uzrokuje hlapljenje tih materijala, a zbog kontakta s izvorima paljenja može doći do eksplozije.
- Uređaj upotrebljavajte koristeći isključivo stvari koje su za to predviđene i to pri odgovarajuće postavljenoj temperaturi. Predmeti, prehrambeni proizvodi i ostaci hrane u uređaju se mogu zapaliti.
- Uređaj redovito čistite kako biste izbjegli opasnost od izbijanja požara.
- Uređaj nikada ne ostavljajte bez nadzora, pogotovo ako na njemu kuhate ulja i masti koja bi mogla uzrokovati izbijanje požara.
- Ako bi došlo do izbijanja požara zatvorite ventil za zatvaranje dotoka plina. Vatru nikada nemojte gasiti vodom, plamen ugasite pomoću poklopca ili deke za gašenje. Nakon što ugasite požar pobrinite se za dovoljan dotok svježeg zraka.

Vruće površine

- Za vrijeme rada uređaja njegove površine postaju jako vruće. Opasnost od nastanka opekline. Visoka temperatura se održava i nakon isključivanja uređaja.
- Ne dirajte vruće površine uređaja. Koristite dostupne upravljačke elemente i ručke.
- Uređaj možete premještati i čistiti tek nakon što se isti potpuno ohladi.
- Na vruće površine nemojte liti hladnu vodu niti zapaljive tekućine.

Eksploatacija samo pod nadzorom

- Uređaj upotrebljavajte samo ako je pod nadzorom.
- Uvijek budite blizu uključenog uređaja.

Rukovatelji

- S uređajem može rukovati samo kvalificirano i obučeno stručno osoblje.
- Ovaj uređaj ne smiju koristiti osobe (uključujući i djecu) sa smanjenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima te osobe koje nemaju dovoljno iskustva ili znanja.
- Djecu treba nadgledati kako biste bili sigurni da se ne igraju s uređajem niti ga ne pokreću.

Neppravilna uporaba

- Nenamjenska ili nestručna uporaba može dovesti do oštećivanja uređaja.
- Uređaj smijete koristiti samo onda ako njegovo tehničko stanje nije upitno i omogućava siguran rad s uređajem.
- Uređaj može biti korišten samo ako su svi njegovi priključci napravljeni u skladu s propisima.
- Uređaj se može koristiti samo ako je čisti.
- Upotrebljavajte isključivo originalne zamjenske dijelove. Nikada nemojte samostalno popravljati uređaj.
- Zabranjeno je izvoditi izmjene ili modifikacije uređaja.

1.3 Korištenje u skladu s namjenom

Svaka uporaba uređaja u druge svrhe ili primjena koja se razlikuje od namjenske, dolje opisane primjene, zabranjena je i smatra se nenamjenskom uporabom.

Sljedeća uporaba je u skladu s namjenom:

- Priprema i zagrijavanje jela u odgovarajućim posudama.

Uređaj se smije koristiti isključivo na otvorenom.

1.4 Nenamjenska uporaba

Nenamjenska uporaba može dovesti do tjelesnih povreda korisnika ili materijalnih šteta uzrokovanih opasnim strujnim naponom, vatrom ili visokom temperaturom. Uređaj koristite samo na način koji je opisan u ovim uputama za uporabu.

Sljedeća uporaba nije u skladu s namjenom uređaja:

- uporaba u zatvorenim prostorijama
- grijanje prostorija.

2 Opće informacije

2.1 Odgovornost i jamstvo

Sve informacije i napomene, sadržane u ovim uputama za uporabu, pripremljene su u skladu s važećim propisima, s aktualnim konstrukcijskim i inženjerskim rješenjima te s našim stručnim znanjem i dugogodišnjem iskustvom. Ako se radi o posebnom modelu ili su naručene dodatne opcije uređaja, a također u slučaju primjene najnovijih tehničkih rješenja, isporučeni uređaj se donekle može razlikovati od informacija i slika iz ovih uputa za uporabu.

Proizvođač ne snosi nikakvu odgovornost za štete i smetnje u radu uređaja nastale zbog:

- nepridržavanja napomena,
- nenamjenske uporabe,
- uvođenja tehničkih promjena od strane korisnika,
- uporabe nedozvoljenih zamjenskih dijelova.

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena u proizvodnju, s ciljem optimalizacije korisničkih svojstava uređaja i poboljšavanja njegovog rada.

2.2 Zaštita autorskih prava

Ove upute za uporabu i sve tekstove, crteže, slike i druge elemente sadržane u uputama podliježu zaštiti autorskih prava. Bez pismenog odobrenja proizvođača zabranjeno je kopiranje sadržaja ovih uputa u bilo kojem obliku i na bilo koji način (uključujući i fragmente uputa) te korištenje i / ili prosljeđivanje tog sadržaja trećim osobama. Kršenje gore spomenutog će imati za posljedicu obavezu isplatu odštete. Pridržavamo pravo na daljnja potraživanja.

2.3 Izjava o sukladnosti

Uređaj zadovoljava važeće norme i zahtjeve Europske unije. Gore spomenuto potvrđujemo u Izjavi o sukladnosti EZ. Ako to bude potrebno, rado Vam pošaljemo odgovarajuću Izjavu o sukladnosti.

3 Transport, pakiranje i čuvanje

3.1 Kontrola isporuke

Nakon isporuke uređaja provjerite jesu li priloženi svi njegovi elementi i nije li došlo do oštećivanja uređaja tijekom transporta. Ako pronađete tragove oštećenja nastalih za vrijeme transporta, nemojte prihvatiti uređaj ili ga prihvatite uvjetno. Na transportnim dokumentima/ izvještaju o prijevozu robe transportne firme navedite opseg oštećenja i podnesite zahtjev za reklamaciju. Skrivena oštećenja prijavite čim ih pronađete jer se reklamacija može prijaviti samo u određenom roku za podnošenje zahtjeva za reklamaciju.

Ako ustanovite da nedostaje neki dio ili pribor, kontaktirajte našu Službu za korisnike.

3.2 Pakiranje

Nemojte bacati kartonsku ambalažu. Može biti potrebna za čuvanje uređaja, prilikom transporta ili za vrijeme otpreme uređaja u servisnu radionicu ako bi došlo do smetnji u radu uređaja.

Ambalaža i pojedinačni pakirni elementi su napravljeni od materijala koji podliježu reciklaži. Radi se o plastičnim folijama i vrećama te kartonskoj ambalaži.

Prilikom zbrinjavanja pakiranja poštujujte propise koji su na snazi u državi korisnika. Reciklirajte pakirni materijal koji se može ponovo upotrijebiti.

3.3 Čuvanje

Ambalažu ostavite zatvorenu sve do trenutka instalacije uređaja, a za vrijeme čuvanja uvažavajte oznake navedene s vanjske strane, a koje se odnose na način postavljanja i skladištenja. Pakiranje čuvajte samo u sljedećim uvjetima:

- u zatvorenim prostorijama
- u suhim uvjetima bez prašine
- podalje od agresivnih sredstava
- na mjestu zaštićenom od sunčanog svjetla
- na mjestu zaštićenom od mehaničkih udaraca.

U slučaju duljeg čuvanja (preko tri mjeseca), redovito prekontrolirati stanje svih dijelova te ambalaže. Po potrebi pakiranje zamijenite s novim.

- prije nego uređaj odložite na čuvanje, odspojite ga od plinske boce.

4 Tehnički podaci

4.1 Tehnički podaci

Naziv:	Kuhalo za stolice G-1KB 1K2000
Br. art.:	1051993
Materijal:	nehrđajući čelik
Veličina polja za kuhanje od – do u mm.:	600
Promjer posude u mm:	400 - 600
Nosivost u kg, maks.:	60
Priključna snaga:	20 kW
Dimenzije (Š. x D. x V.) u mm:	600 x 600 x 500
Težina u kg:	22,7

Pridržavamo pravo na uvođenje tehničkih izmjena!

HR

Verzija / karakteristike

- Način rada: plin
- Vrsta plina: tekući plin
- Plinski plamenici:
 - plamenik s jednim krugom
 - jaki plamenik
- Vrsta paljenja: ručno paljenje
- Zaštita paljenja
- Bitne napomene:
 - Isključivo za vanjsku uporabu
 - Set za priključivanje plina nije dio isporuke
 - Potreban reduktor tlaka maks. 50 mbar.

Tablica pritisak plina / država korištenja

Kategorija	Tip plina / Tlak plina	Države u kojima se koristi
I2E	G20: 20 mbar	LU
I2E+	G20/G25: 20/25 mbar	LU
I3B/P	G30/G31: 30 mbar	IS, MT, NL
I3B/P	G30/G31: 50 mbar	LU
II2E+3+	G20/G25: 20/25 mbar G30/G31: 28-30/37 mbar	BE, FR
II2H3+	G20: 20 mbar G30/G31: 28-30/37 mbar	AL, CY, GR, IE, IT, LT, MK, PT, GB, CZ, SK, SI, ES, CH, TR
II2H3B/P	G20: 20 mbar G30/G31: 30 mbar	AL, BG, CY, HR, DK, EE, FI, GR, LV, LT, MK, NO, RO, SK, SI, SE, TR
II2H3B/P	G20: 20 mbar G30/G31: 50 mbar	AT, SK, CH
II2HS3B/P	G20: 25 mbar G30/G31: 30 mbar G25.1: 25 mbar	HU
II2ELwLs3B/P	G20: 20 mbar G27: 20 mbar G2.350: 13 mbar G30/G31: 37 mbar	PL
II2ELs3B/P	G20: 20 mbar G2.350: 13 mbar G30/G31: 37 mbar	PL

Tehnički podaci

Kategorija	Tip plina / Tlak plina	Države u kojima se koristi
II2E3B/P	G20: 20 mbar G30/G31: 30 mbar	RO
II2L3B/P	G25: 20 mbar G30/G31: 30 mbar	RO
III1a2H3+	G110: 8 mbar G20: 20 mbar G30/G31: 28-30/37 mbar	IT
III1e2H3B/P	G150.1: 8 mbar G20: 20 mbar G30/G31: 30 mbar	SE
III1ab2H3B/P	G110: 8 mbar G120: 8 mbar G20: 20 mbar G30/G31: 30 mbar	SE

Tab. 1

Svojstva plamenika i sapnica

Tip plina / Tlak plina	Nominalna propusnost 20 kW		Smanjena propusnost 4 kW	
	Sapnica Glavni plamenik Ø 1/100 mm	Sapnica Plamenik za paljenje 1/100 mm	Postavke primarnog zraka X (mm)	Pritisak na sapnicu kod smanjene propusnosti (mbar)
TEKUĆI PLIN G30/G31 – 50 mbar	185	mogućnost postavljanja	otvoreno	2,5
ZEMNI PLIN G20/G25 - 20 mbar	320 (G20) 380 (G25)	mogućnost postavljanja	1,0	0,8

Tab. 2

Potrošnja plina

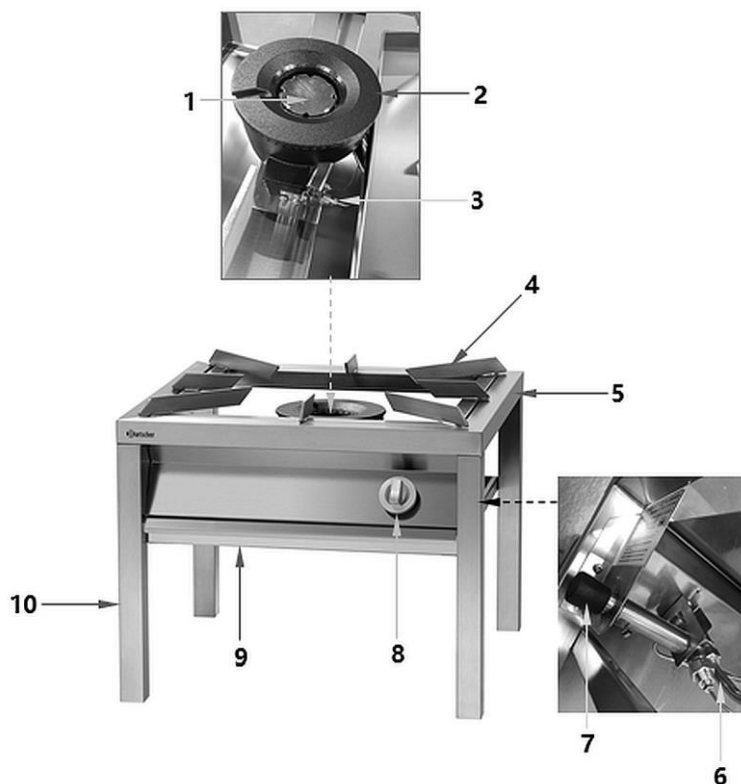
Model / Br. art.:	Nominalna toplinska snaga (kW)	Potrošnja plina		Broj plamenika
		G20 (m ³ /h)	G30/G31 (kg/h)	
G-1KB 1K2000 / 1051993	20	2116	1419	1 x 20 kW

Tab. 3

4.2 Funkcije uređaja

Izuzetno veliko polje za kuhanje koje odlikuje velika nosivost i snaga od 20 kW, bez problema omogućava pripremu veće količine jela u vanjskim uvjetima. Veliki i teški lonci, tave za paellu i od lijevanog željeza ne predstavljaju nikakav izazov za ovaj niski plinski uređaj.

4.3 Popis sklopova uređaja



HR

Crtež 1

- | | |
|-------------------------------------|---------------------------------|
| 1. Poklopac plamenika | 2. Kruna plamenika |
| 3. Termička kontrola plamena | 4. Rešetka od lijevanog željeza |
| 5. Postolje | 6. Dovod plina |
| 7. Nastavak za priključivanje plina | 8. Regulator plina |
| 9. Ladica za prihvat tekućine | 10. Nožice (4x) |

5 Upute za montažu



OPREZNO!

U slučaju nepravilne instalacije, postavljanja, rukovanja, održavanja, a također kod nepravilnog postupanja s uređajem može doći do tjelesnih povreda korisnika ili materijalne štete.

Postavljanje, instaliranje i popravljavanje uređaja može izvršavati isključivo ovlaštena tehnička služba, u skladu s propisima koje su na snazi u zemlji instalacije.

NAPOMENA!

Proizvođač ne snosi odgovornost niti ne pruža garanciju na štete nastale zbog nepoštivanja propisa ili zbog neodgovarajuće instalacije.

Pridržavajte se sljedećih važećih zahtjeva i propisa:

1. DVGW TRGI (Tehnički propisi vezani za plinsku instalaciju);
2. TRF (Tehnički propisi vezani za ukapljeni plin);
3. DVGW G 631 (Instalacija komercijalnih kuhinjskih uređaja na plinska goriva).

Osim gore navedenih propisa treba uvažavati adekvatne propise iz područja građevinarstva, trgovine, propise o zaštiti na radu i propise VDE na mjestu instalacije.

5.1 Raspakiranje i postavljanje

- Uređaj raspakirajte, odstranite sve vanjske i unutrašnje pakirne elemente te transportne zaštite.



OPREZNO!

Opasnost od gušenja!

Spriječite mogućnost da djeca imaju pristup pakirnim materijalima kao što su plastične vrećice i elementi od stiropora.

- Ako se na uređaju nalazi zaštitna folija, treba je odstraniti. Zaštitnu foliju skidajte polako da ne ostanu tragovi ljepila. Eventualne ostatke ljepila odstranite odgovarajućim razrjeđivačem.
- Postupajte oprezno kako ne bi došlo do oštećivanja tipske pločice i sigurnosnih upozorenja na uređaju.
- **Nikada** ne postavljajte uređaj u vlažnom ili mokrom okruženju.
- Uređaj postavite na način koji omogućava pristup priključcima i brzo isključivanje u slučaju nužde.
- Uređaj postavljajte na površini sljedećih karakteristika:
 - ravna, dovoljno izdržljiva, otporna na vodu, suha i otporna na visoku temperaturu
 - dovoljno velika da bi se moglo neometano raditi s uređajem
 - lako dostupna
 - s dobrom ventilacijom.
- Uređaj postavite na otvorenom ili u velikoj prostoriji s dobrom ventilacijom.
- Provjerite da li na mjestu instalacije uređaja nema zapreka niti predmeta na koje bi mogla djelovati visoka temperatura plamena (npr. grana, namještaja ili drugih lako zapaljivih predmeta).
- Nikada ne stavljajte uređaj direktno pored zidova, namještaja ili drugih predmeta napravljenih od zapaljivih materijala. S bočne strane uređaja zadržite barem 300 mm razmaka.
- Ako nije moguće zadržati minimalan razmak i uređaj mora biti instaliran direktno pored zidova, namještaja ili drugih zapaljivih predmeta, potrebno je postaviti zaštitni materijal (npr. foliju od materijala otpornog na djelovanje visoke temperature), koji će izdržati temperaturu od barem j 65 °C.
- Zadržite dovoljan razmak z bočne strane kako bi serviseri imali pristup za obavljanje serviserskih ili popravnih radova.

5.2 Priključak za plin

Bitne napomene

- Prije instalacije uređaja i priključivanja na plinsko napajanje, pažljivo provjerite fiksne elemente plinske instalacije, koja mora biti usklađena s propisima građevinskog zakona.
- Ovisno o vrsti plina, presjek crijeva za dovod plina treba odabrati u skladu s važećim propisima i instalirati na odgovarajući način.
- Priključak može biti fiksno montiran ili odvojiv, a ako se koriste crijeva, ista moraju biti napravljena od nehrđajućeg čelika u skladu s DIN 3383 dio 1 ili 3384.
- Provjerite da li fleksibilna crijeva nisu raspodijeljena na vrućim površinama ili blizu ovakvih površina, nisu li izložena naprezanju ili pritisku te nemaju kontakt s oštrim rubovima ili drugim predmetima koji bi mogli oštetiti crijevo.
- Ako se za spajanje s navojima koriste sredstva ili materijali za osiguranje nepropusnosti, isti moraju biti testirani i odobreni od strane DVGW.
- Provjerite da li boca s plinom (ako je isporučena) je pravilno postavljena i osigurana i da li stoji na suhom mjestu.
- Prije instalacije uređaja provjerite da li je isti postavljen na korištenje vrste plina i tlaka koji je dostupan na mjestu instalacije uređaja (vidjeti tipsku ploču uređaja i Tablicu 1). Ako se tvorničke postavke ne poklapaju s dostupnim parametrima plina, uređaj treba prilagoditi korištenju druge vrste plina (Poglavlje „Prilagođivanje drugoj vrsti plina / potrebne postavke”).
- Ako tlak u plinskom crijevu je za 10% veći ili manji od nominalnog tlaka, treba instalirati regulator tlaka plina kako bi se osigurala stabilizacija tlaka plina.
- Atestirani ventil za zatvaranje dotoka plina mora biti instaliran na lako dostupnom mjestu između mreže za opskrbu plinom i uređaja, kako bi bilo moguće u svakom trenutku isključiti dotok plina ako se to pokaže potrebnim.
- Nastavak za priključivanje plina se nalazi s desne strane uređaja.

Priključivanje uređaja



Crtež 2

1. Skinite kapicu iz nastavka za priključivanje plina.
2. Jedan kraj odgovarajućeg plinskog voda spojite s nastavkom za priključivanje plina na strani postolja.
3. Drugi kraj spojite s plinskom bocom ili s priključkom plina na mjestu montaže.

4. Na kraju obavite kontrolu nepropusnosti na svim mjestima spajanja izvora plina i uređaja. Upotrijebite sapunicu ili sprej za testiranje nepropusnosti, eventualno sredstva koja proizvode pjenu i ne uzrokuju koroziju.

UPOZORENJE!

Za testiranje nepropusnosti nemojte koristiti otvorenu vatru!

5. Odabrano sredstvo kistom postavite na mjesta spajanja (uključujući i ventil za zatvaranje dotoka plina).

NAPOMENA!

Spoj je nepropustan ako se za vrijeme testa ne stvaraju mjehurići.

HR

Eksploatacija uređaja s tvornički postavljenom vrstom plina

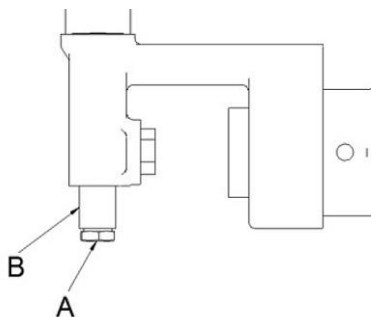
Provjerite da li se podaci s tipke ploče podudaraju s plinskim naponom dostupnim na mjestu instalacije.

Isto tako provjerite da li su ispunjeni sljedeći uvjeti.

Kontrola tlaka plinskog napajanja (crtež 3)

Pravilni pritisak napajanja je naveden na nazivnoj tablici uređaja i u tablici 2 „Karakteristike plamenika i sapnica“.

Tlak napajanja izmjerite pomoću u-cjevastog manometra ili digitalnog manometra s skalom od barem 0,1%.



Crtež 3

1. Odvrnite vijak „A” iz priključka za tlak „B”.
2. Priključite manometar.
3. Izmjerite tlak plina dok je uređaj uključen.
4. Skinite crijevo manometra.
5. Ponovo uvrnite vijak „A” u priključak za tlak „B”.

Postavljanje primarnog zraka (crtež 6)

Primarni zrak je postavljen tvornički. Međutim, treba provjeriti da li je ovaj zrak postavljen na vrijednost „H” ovisno o vrsti plina, kao što je to navedeno u tablici 2 „Karakteristike plamenika i sapnica“

HR

Prilagođivanje drugoj vrsti plina / potrebne postavke

- Uređaj je provjeren i tvornički pripremljen za rad s vrstom plina koja je navedena na tipskoj pločici uređaja (tekući plin).
- Ako se tvorničke postavke uređaja ne poklapaju s vrstom plina koja je dostupna na mjestu instalacije, uređaj nemojte priključivati na plinsko napajanje.
- Kako bi se uređaj prilagodio dostupnoj vrsti plina, potrebno je promijeniti sapnice i izvesti potrebne postavke.

OPREZNO!

Prilagođivanje može obaviti isključivo kvalificirani instalater plina, koji će promijeniti sapnice i napravi sve uz to vezane postavke, uzimajući u obzir sve tehničke podatke.

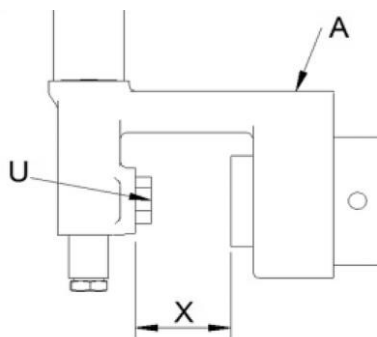
Upute za montažu

- Kako biste uređaj prilagodili drugoj vrsti plina, treba napraviti sljedeće korake:
 - zamijeniti sapnicu glavnog plamenika,
 - postaviti smanjene propusnosti,
 - postaviti sapnicu plamenika za paljenje.

NAPOMENA!

Sve sapnice za ubrizgivanje različitih vrsta plina su označene određenim promjerom (u stotinkama milimetra), dio su isporuke i nalaze se u malim vrećicama.

Zamjena sapnice glavnog plamenika / Postavljanje primarnog zraka (crtež 4)



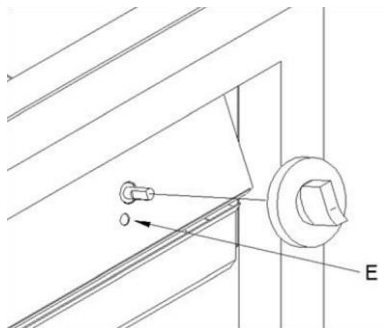
Crtež 4

1. Skinite gornju zaštitu.
2. Popustite vijak s navojima „A”, kako biste pomakli cijev za podešavanje zračenja.
3. Odvrnite sapnicu glavnog plamenika „U”.
4. Sapnicu glavnog plamenika zamijenite sa sapnicom navedenom u tablici 2 poglavlja „Karakteristike plamenika i sapnica”.
5. Stegnite sapnicu.

HR

6. Postavite razmak „X” za primarni zrak, kao što je navedeno u tablici 2.
7. Ponovo postavite gornju zaštitu.

Postavljanje smanjene propusnosti (crtež 5)



Crtež 5

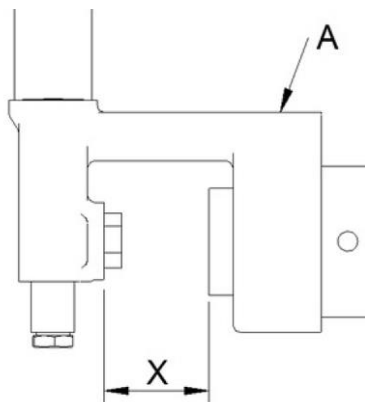
NAPOMENA!

U slučaju napajanja na tekući plin, vijak za podešavanje plamena mora biti uvrnut do kraja.

1. Uključite plamenik.
2. Regulator plina postavite na mali plamen.
3. Skinite okretni regulator.
4. Kroz otvor „E” na upravljačkoj ploči uvrćite ili izvrtajte vijak za podešavanje plamena sve dok ne ostvarite ravan i stabilan plamen.

Podaci o postavkama provjerite u tablici 2 poglavlja „**Karakteristike plamenika i sapnica**”.

Postavljanje primarnog zraka (crtež 6)



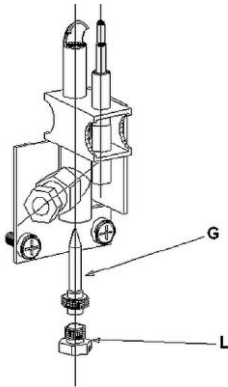
Crtež 6

Primarni zrak je na odgovarajući način podešen, kad su plameni stabilni odnosno kad se plamen ne pali ako je plamenik hladan i ne dolazi do povlačenja plamena kad je plamenik vruć.

Udaljenost predviđena za podešavanje primarnog zraka je predstavljena na crtežu 6 te u tablici 2 u poglavlju „**Karakteristike plamenika i sapnica**”

1. Kako biste podesili primarni zrak odvrnite vijak s navojima „A” i pomaknite tuljac na željenu udaljenost.

Podešavanje plamenika za paljenje (crtež 7)



Crtež 7

Plamenik za paljenje je opremljen podesivom sapnicom.

1. Kako biste podesili sapnicu „G” unutar sklopa popustite zatvarač „L” koristeći kratak odvijač.
2. Stegnite ili popustite sapnicu „G”.

Kako biste postavili tekući plin (LPG), sapnica „G” mora biti potpuno uvrnuta.

POZOR

Nakon što obavite prilagođivanje drugoj vrsti plina obavezno na tipsku ploču uređaja postavite odgovarajuću naljepnicu priloženu sapnici plamenika.

6 Upute za uporabu



UPOZORENJE!

Opasnost od nastanka opekline zbog visokih dižućih plamenova!

Tijekom procesa paljenja nikada se ne nagnjite nad mjesto kuhanja.

Opasnost od nastanka opekline zbog vrućih elemenata ili vruće površine

Nemojte dirati vruću površinu plinskog plamenika dok isti radi i netom nakon njegovog isključivanja.

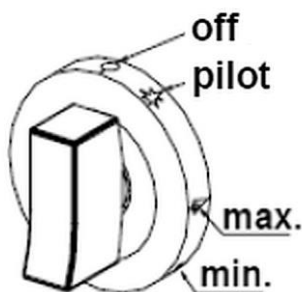
Koristite kuhinjske krpice ili zaštitne rukavice.

Prije prve uporabe

1. Prije prve uporabe uređaj očistite u skladu s uputama iz točke „Čišćenje“.
2. Ispod plamenika postavite ladicu za prihvat tekućine.
3. Prije uporabe uređaja provjerite da li Vam njegovo stanje nije sumnjivo te da li je uređaj postavljen u prostoriji s dobrom ventilacijom.
4. Provjerite da li oko ili ispod uređaja nema nikakvih predmeta koji bi mogli ograničavati količinu zraka koji je potreban kod izgaranja.
5. Za paljenje uređaja obavite sljedeće korake.

Paljenje uređaja

Paljenje plamenika



1. Otvorite ventil za zatvaranje plina na crijevu za dovod plina.
2. Regulator plina (7, crtež 1) postavite na oznaku ISKLJ. O („off“), crtež. 8).
3. Pritisnite regulator plina (7).
4. Pridržite pritisnut regulator plina (7) i okrenite ga u smjeru suprotnim do smjera kazaljke na satu do postavke za kontrolni plamen ★ („Pilot“).

Na taj način ćete otvoriti ventil i plin će kroz crijevo za dovod plina doći u plamenik.



Crtež 8

5. Uključite plamen držeći šibicu kod plamenika za paljenje.

Upute za uporabu

6. Kad se plamen upali, još nekoliko sekundi držite pritisnut regulator plina, kako bi se termoelement mogao zagrijati.
7. Pustite regulator plina.
8. Ako se plamen ugasi, ponovite postupak paljenja na gore opisan način.

Podešavanje plamena za paljenje

1. Plamen za paljenje možete postaviti okretanjem regulatora plina:
 - na postavku **max.** s velikim simbolom plamena 
 - ili
 - na postavku **min.** s malim simbolom plamena 

Priprema jela

1. Nakon toga postavite plamen adekvatno do pripremane hrane. U tu svrhu regulator plina (7, crtež 1) postavite u željeni položaj.



Crtež 9

2. Na rešetku od lijevanog željeza postavite odgovarajući lonac ili wok s potrebnom hranom.

Veličina polja za kuhanje je 600 mm.
Promjer korisne površine lonca /tave treba oscilirati od 400 do 600 mm.

3. Na niskom plinskom kuhlau pripremite željenu hranu: prehrambene proizvode možete kuhati, pržiti, peći, pirjati itd.

Isključivanje uređaja

1. Nakon završetka procesa kuhanja uređaj isključite.
2. Prekinite dotok plina do plamenika, zatvarajući ventil za zatvaranje dotoka plina.
3. Kako biste isključili glavni plamenik, regulator plina okrećite prema desno do položaja ★ („Pilot“).
4. Kako biste isključili i plamen za paljenje, regulator plina okrenite na položaj O („off“).

7 Čišćenje i održavanje

7.1 Napomene vezane za sigurnost tijekom čišćenja

- Prije čišćenja zatvorite plinski ventil za napajanje plinom.
- Uređaj ostavite da se potpuno ohladi.
- Za čišćenje uređaja ne koristite mlaz vode pod pritiskom.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakve oštre niti metalne predmete (nož, vilicu itd). Predmeti sa oštrim rubovima mogu oštetiti uređaj.
- Za čišćenje uređaja ne upotrebljavajte nikakva abrazivna sredstva koja sadrže otapala niti agresivna sredstva za čišćenje. Takva bi sredstva mogla oštetiti površinu uređaja.
- Uređaj nikada ne čistite zapaljivim ili eksplozivnim. Kod pokretanja uređaja pare mogu izazvati požar ili eksploziju.
- Nemojte koristiti čeličnu vunu, žičane četke ili špahtle koje bi mogle ostaviti ostatke željeza. Ovakvi bi materijali mogli oksidirati i stvoriti hrđu na uređaju.

7.2 Čišćenje

1. Uređaj redovito čistite na kraju radnog dana, a po potrebi i češće ili ako uređaj duže vrijeme nije bio korišten.
2. Skinite poklopac plamenika.
3. Poklopac plamenika i krunu plamenika operite toplom vodom i blagim sredstvom za čišćenje.
4. Provjerite otvore na plameniku. Ako su ti otvori začepljeni, očistite ih krpicom od čelične vune kako biste uklonili naslage bez oštećivanja elemenata jedinice za paljenje.
5. Okvir uređaja i rešetku od lijevanog željeza perite toplom vodom i blagim sredstvom za čišćenje. Koristite mekanu krpicu ili spužvicu.
6. Izvadite ladicu za prihvat tekućine i odstranite ostatke jela.

7. Ladicu za kapljice operite toplom vodom s blagim deterdžentom koristeći mekanu krpicu.
8. Očišćene dijelove i površine prebrišite čistom vlažnom krpicom.
9. Na kraju oprane elemente i površine pažljivo osušite pomoću mekane krpice.

7.3 Održavanje

POZOR!

**Obavezno poštujujte vremenske intervale između radova održavanja!
Sve radnje na održavanju i popravljanju uređaja treba izvršavati
isključivo ovlašten stručnjak za plinske instalacije.**

Kako biste održali funkcionalnost uređaja barem **dvaput godišnje** treba obaviti radove na održavanju. Održavanje obuhvaća:

- kontrolu stanja trošnih elemenata
- čišćenje termičke kontrole plamena
- kontrolu čistoće otvora na plameniku
- kontrolu rada uređaja.

HR

Preporučamo da tijekom održavanja promijenite istrošene elemente kako biste izbjegli druge servisne intervencije i nenadane kvarove uređaja.

Preporučamo potpisivanje s provjerenom servisnom radionicom ugovora o obavljanju radova održavanja uređaja.

8 Moguće smetnje

U dolje prikazanoj tablici su navedeni opisi mogućih uzroka smetnji u radu ili grešaka do kojih može doći tijekom eksploatacije uređaja. Ako nije moguće ukloniti smetnje u radu uređaja, kontaktirajte servisere.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje
Plamenik se ne uključuje.	Gubitak tlaka u crijevu za dovod plina.	Provjerite plinsko napajanje, provjerite nepropusnost crijeva za dovod plina.
	Začepljena sapnica.	Kontaktirajte servisere.
	Regulator plina nije bio pritisnut dovoljno dugo, pa termoelement nije imao dovoljno vremena da se zagrije i ostvari potrebnu toplinsku snagu	Ponovite postupak paljenja.
Plamen za paljenje se gasi.	Onečišćen termoelement.	Provjerite termoelement i oprezno očistite žičanom četkom.
	Oštećen termoelement.	Kontaktirajte servisere.

HR

9 Zbrinjavanje

Nakon završetka razdoblja korištenja istrošeni uređaj zbrinite u skladu s nacionalnim i lokalnim propisima. Preporučamo da u tu svrhu kontaktirate specijaliziranu tvrtku ili da se obratite općinskoj službi za zbrinjavanje otpada .

Kako biste spriječili moguću zlouporabu i opasnosti koje bi mogla uzrokovati ovakva zlouporaba, prije nego uređaj odnesete na zbrinjavanje uvjerite se da se uređaj ponovo ne može pokrenuti, a nakon toga odnesite ga na odgovarajuće mjesto zbrinjavanja loknog otpada.